解讀另類戰爭--三不管地帶

鄭崇田 鄒宜庭 鍾儀盈 張庭瑜
台北縣 國中教師
台北縣 國中學生
bluebeer352@yahoo.com.tw

電影影片基本資料

（一）影片名稱：三不管地帶(No Man's Land)
（二）編劇/導演姓名：丹尼斯塔諾維克(Danis Tanovic)
（三）主角姓名：布朗柯杜利(Branko Djuric)
菲利索戈維克(Filip Sovagovic)
荷內貝托拉克(Rene Bitorajac)
喬治塞提斯(Georges Siatdis)
（四）影片類型：喜劇、戰爭
（五）影片級別：保護級
（六）發行公司：春暉
（七）上映日期：2002/04/05
（八）公司網站：中 http://nomansland.kingnet.com.tw/
英 http://www.unitedartists.com/nomansland

前言

假如您仔細的從全球電影史裡尋找戰爭片，你可以發現戰爭片相當的多，而且有許多經典好戲等著您去發掘，尤其是來自美國好萊塢的電影，絕對會令人拍案叫絕，讚不絕口。不過大多數戰爭片都有一個共同點，就像一般人的認知，經常從美國的立場來看國際之間的衝突關係。這類的電影雖然能滿足我們一時情緒激昂，但是對於現實戰爭的殘酷與省思卻始終少了一些。

三不管地帶是一部非常另類的戰爭片，導演以極小的經費預算拍攝完成，並且從一個身陷戰地的當地人來看這一場戰爭。此片沒有太多激烈的戰爭場面，有的只是一部裝甲車、一部直昇機、一條戰壕，這些簡單的設備組成一部刻畫人性、人道正義的電影，而且是一部以虛構、諷刺，略帶黑色幽默的另類戰爭片。

在欣賞影片內容之後，我們沒有太多的苛求，也沒有太多鉅細靡遺的挑剔，我們共同擁有的感覺只是當畫面觸及到我們思想的那一刻起，結合我們所知的知識與經驗來解讀這一部電影。

影片內容摘要

在一座廢棄壕溝裡，一位波士尼亞士兵與一位塞爾維亞士兵為了誰引發戰爭，並且以「有槍才是老大」來質疑對方才是兇手，而躺在地雷上的士兵只能無奈的看著兩人步上死亡之路。僵持之際，雙方不得不求助聯合國，在過程中，即使媒體有心報導，以及熱心的維和部隊中尉為之奔走，沒想到聯合國卻不願意介入，最後卻以一場荒謬的戲劇來結束。地雷依舊沒有拆除，媒體的血腥、聯合國的無能、戰場上無辜的人民卻一幅幅浮現在讓人有無限思考的結局裡。

正文

壹、 解讀片名--「三不管地帶」

此片的英文原意可以翻譯成「無人之地」(No Man’s Land)，可是片商卻以「三不管地帶」來命名。看來，「三不管地帶」似乎更能深入點出此片的精神。因為，在三不管的廢棄戰壕裡，框住了一位波士尼亞人和一位塞爾維亞人，兩人靠著搶把爭吵誰才是老大，而波、賽雙方陣營在無法分辨壕溝內的問題時，竟然將問題丟給了聯合國。

出人意料的是聯合國一開始就以各種理由搪塞、拒絕介入。即使在媒體揭發新聞，以及不死心的維和部隊軍官奔走之下，讓聯合國必須正視問題。可惜的是，聯合國處理的手法卻是心不甘、情不願、極盡掩飾，毫無誠意解決。導演以極荒謬的手法面對結局，後讓躺在地雷上的波士尼亞士兵只能孤寂面對著無垠星空。

面對這種局勢，解鈴還真需要繫鈴人，百姓受到戰火無情的波及，外人所能幫助的真的不多。

貳、 導演與官方說法

根據官方網站的說法，身兼本片導演與編劇的 Danis Tanovic，由於生長在飽受戰爭洗禮的波士尼亞，讓他不只對戰爭充滿了深刻的體認，更以在地人的角度來看待所謂聯合國安全維和部隊的舉動，甚至國際媒體的畸形生態也成為他揶揄的對象，顛覆了各國觀眾對戰爭的認知，要讓全世界的觀眾看到對於發生在他們家園的戰爭本質有何不同。(註１)

記者曾針對拍攝動機詢問導演 Danis Tanovic，他曾表示：「我還記得波士尼亞戰爭開始後

的那種奇怪感覺，特別是當我看著建築物上的彈孔和滿地的彈坑，滿地瘡痍……試著想像以黑白底片拍攝梵谷的作品，你們就能體會我的感覺，就是種視覺上的不協調！就像戰爭讓我感到寒冷、痛苦、無助。」(註 2)

不論是官方說法或者是導演的想法，我們都可以感受到戰爭是沒有人願意去承擔的，尤其是身在戰火下的人民。然而在世界地球村的概念之下，任何一個地方的衝突或戰爭都會讓全球牽一髮而動全身。相對於爭戰雙方、或者國際勢力的介入與救援而言，不幸生活在戰火之下的人民，必然會有不同於旁觀者的看法。他們是如何解讀這一場戰爭、如何解讀國際勢力，這都是我們欣賞完此片之後必須深入反思之所在。

因此，在上述基礎之下，我們嘗試去解讀影片內容所看到現象，這也是本文所要探討的兩個主要議題：第一是從人與人之間的衝突反映出國與國之間的糾葛；第二是當國際勢力介入雙方爭戰的時候，如何解讀這個外來的勢力—聯合國。

參、 崔奇與尼諾之間的糾葛

一、解讀崔奇與尼諾之關係

一個波士尼亞人（崔奇）與一個塞爾維亞人（尼諾）共同困在廢棄壕溝裡，兩人為了戰爭是誰發起的彼此互不相讓，同時，還有一個躺在地雷上求助無門的波士尼亞人（慈拉），未料，兩人在最後一起走向死亡，那怕他們曾經有一個共同的生活經驗。

在這過程中，導演又安排了媒體揭露兩人爭鬥的醜陋面，只是媒體在其中的角色扮演是亦正亦邪。崔奇、尼諾、慈拉三個人的命運就這樣陷在無人能管的戰壕裡，除了靠著聯合國或媒體報導之外，只能等待天黑的到來。但是，他們真的獲救了嗎？當黑夜落幕的時候，在無盡的星空裡只剩下慈拉一個人躺在冰冷的地雷上。

二、歷史事實的佐證

從歷史史實發現，組成南斯拉夫聯邦的各個成員國在 1990 年代開始分崩離析，包括克羅埃西亞、斯洛維尼亞、馬其頓紛紛獨立，波士尼亞當然不例外。可是波士尼亞境內的塞爾維亞裔卻非常不同意分離，結果掀起塞爾維亞與波士尼亞之間的戰爭，甚至使得塞國對波國發動一場「種族淨化」運動。由於無情的大屠殺，迫使聯合國必須派兵介入調停，並對南斯拉夫境內實施武器禁運。從片中亦能發現武器禁運的結果，尤其是波士尼亞的武器配備、軍服都非常簡陋。

三、原因說明

導演利用崔奇與尼諾兩人的互動隱喻兩國之間的戰爭，這兩兄弟翻臉無情，非要置對方於死地不可，結果受害的只有躺在地雷上，孤苦無依的人民。這讓我們不得不佩服導演高明、拍案叫絕的拍攝手法。

為了爭執到底誰才是戰爭的發起人，出乎意料的答案竟然是「有槍才是老大」。雙

方為了爭吵誰是老大，數度以槍桿子相向，要求對方承認是戰爭的發動者，也不惜要讓對方死去。此種爭鬧場面，外加一個躺在第雷上無奈的士兵，共同譜出影片裡許多令人啼笑皆非，卻帶有感傷與無奈的心情寫照。當兩人快要走到死亡的最後一刻，導演又安排了媒體來攪局，利用媒體來突顯兩國戰事的緊張，同時也暴露出媒體的噬血性，結果是竟然沒有人能解救出躺在地雷上的慈拉。

四、舉例

影片中有許多值得深思的鏡頭，展示出導演拍攝的目的，例如：

（一）尼諾想要向崔奇介紹自己，竟然被崔奇拒絕了，崔奇說道，下一次見面就是搶桿子。

（二）兩個人可以有共同的語言溝通，也可以共同認識一位女孩，但是尼諾卻拒絕為崔奇翻譯，因為他認為他們不是朋友，在臨死之前也要殺死對方。

（三）兩個人的仇恨因為一顆子彈與一把刀而劍拔怒張，雙方的仇恨一點一滴的增加，最後導致兩人走上死亡之路。

五、再解讀崔奇與尼諾

難道兩國之間的爭戰是無解的嗎？必須把以前的共同生活經驗完全抹煞掉嗎？我們認為這應該述及兩個種族各自擁有不同的宗教信仰有很大關聯性，原本在前南斯拉夫聯邦的統治下，整個社會是呈現多元化的型態，不同族群之間可以有共同的生活，可以和平共存。由於波士尼亞居民信奉伊斯蘭教居多，但是受到塞爾維亞人反伊斯蘭教主義的代表人物卡拉季茨的鼓吹，藉此挑起了所謂的反伊斯蘭基本教義派。其實，就像影片中所說的，來自兩國的士兵其實是可以一起坐下來聊天，他們會發現彼此的生活是有許多交集的，根本沒有必要在戰爭狀態之下刀槍相向！

六、小結

最後的結局是地雷沒有被拆除，然而原本滿腔熱心的瑪錢中士以及最初表現正義感而趕來揭穿聯合國謊言的媒體卻也放棄了。媒體為什麼會走了？媒體就像社會課裡所學到的概念，媒體本身是第四權，它可以揭發出人性的醜陋面，扮演著相當公正的地位。但是，在導演的想法裡，媒體雖然揭發了事實，間接的幫助戰壕內的兩個人，可是卻也因為它本身有追擊新聞的本能，非常裸露的表現出人類的劣根性。這也難怪崔奇非常討厭的拒絕了記者的問答，相對的尼諾因為它有與西方溝通的語言能力，可是當記者問到地雷是不是他放的時候，他做了個非常厭惡的手勢。這場景人感受到媒體的血腥，尤其在最後一幕，崔奇與尼諾之間的開槍事件，導演讓這一場極為悲慘的畫面透過血腥的媒體展露無疑。

另外一個值得討論的是地雷上的慈拉這個角色，可以觀察到的是慈拉對於無緣無故被捲入感到非常的無奈。慈拉到底代表了什麼意義？我們認為這是象徵著波士尼亞與塞

爾維亞的問題不是外人可以輕易破解的，連德國來的地雷專家都束手無策。即使尼諾想走，我們可以推想的是崔奇也想走，但是他不能拋棄地雷上的慈拉，慈拉或可以說是代表戰爭中兩國的人民，也可以代表試圖介入這場戰爭裡，中立者的無奈與無助。

肆、 聯合國不像「聯合國」

一、解讀聯合國

導演在影片中描繪的聯合國可以用一句話來形容，那就是「聯合國在哪裡」？如此推論是因為聯合國的表現讓人感到無比錯愕。當聯合國維和部隊的裝甲車前頭寫著斗大的 UN 兩個字母，並且穿梭於戰場的時候，正說明聯合國在影片中扮演的重要地位；可是文字是印上去的，又應該由誰來證明聯合國的真實存在呢？導演很巧妙的以劇中的人物特性描繪聯合國維和部隊的荒謬。因此，在裝甲車，以及司令部指揮官（英國人）、杜博上尉（法國人）、瑪錢中士（法國人）、珍李文（英國記者）、地雷專家（德國人）等人共同交織之下，呈現導演對聯合國的看法，這種手法讓人感受到聯合國處理這場戰爭的態度是推委塞責、漠視，甚至不願意淌入這一場渾水的想法。

二、聯合國存在意義的證明

如此說的根據是什麼呢？寫著 UN 的裝甲車正好說明了一切，裝甲車本身代表著武力的象徵，也同時象徵世界各國必須對南斯拉夫的內戰積極關注。但是武力能不能解決波、賽兩國之間的紛爭呢？會不會帶來無法預料的反作用呢？

聯合國是一個國際合作組織，它的權力來自各個國家的權力分享，包括英國人、法國人、德國人，甚至整個歐洲聯盟。組成聯合國的各個成員國除了必須負擔正義的使命之外，也背負著莫名的國際聲譽。每個國家都有自己的想法，這正好反映出聯合國維和部隊內部的矛盾與荒繆，即使空有道德義務，終究是敵不過現實利益的考量。

三、原因說明

面對這一說法的原因，得讓我們先知道聯合國成立的宗旨？根據聯合國憲章的規定，維持國際和平及安全、發展國家間友好關係、合作解決國際問題，以及增進對人權的尊重是聯合國的主要宗旨。（註 3）為了維持世界上每一個地區的安定，聯合國會採取維持和平作業與措施的行動（peacekeeping operation and forces），只要某一地區發生衝突，世人經常可以看到頭戴藍色鋼盔，代表聯合國的維和部隊在各地執行任務。（註 4）也因此，聯合國介入了波士尼亞與塞爾維亞之間的戰爭。只是令人遺憾的是即使維和部隊來了，所能做的事就像導演所想像的不是很多。

四、舉例

我們可以從影片中找尋各種例子來加以證實，例如：

（一）駐守聯合國檢哨站的瑪錢中士曾說到，「阻止相互屠殺」才是聯合國來到戰場的最大理由，而不是在檢查哨無奈的等待、睡覺、發愣，甚至連指揮部的長官也是翹著二郎腿，悠哉的看著雜誌，無事可做。更不是，企圖用說謊來遮住壕溝裡的地雷問題。

（二）代表聯合國還有一點點正義感的瑪錢中士像是熱鍋上的螞蟻到處奔走，司令部的索夫上校竟然和他的女秘書悠哉的下著西洋棋。

（三）從索夫上校與部屬之間的電話對談發現，竟然所有的聯合國長官都跑到瑞士日內瓦討論「媒體公關」。上校更以任何行動都需要經過聯合國的同意、超出上校的職權為藉口，以爭戰的雙方無法談攏為由拒絕背書！

五、再解讀聯合國

到底聯合國能不能伸張、發揮正義感？導演用影片中的真實紀錄來詳細說明，而這也是我們解釋的觀點所在。影片裡的電視台報導了塞爾維亞領導反對波士尼亞步上克羅埃西亞、斯洛伐尼亞獨立的後塵，並且認為分離主義將會把波士尼亞帶入地獄，在最後不得已的手段之下，不得不消滅所有回教徒，來維持南斯拉夫聯邦的統一。報導中也指出塞爾維亞開始於波國境內與波士尼亞交戰，並且發生讓人恐懼的種族淨化活動。這個不該有的舉動使得聯合國不得不介入這場戰爭，聯合國安理會決定出動維和部隊進駐波士尼亞維護當地人的生命安全。

正當全球期待聯合國能有所軍事干預的時候，波士尼亞居民大舉歡呼法國密特朗總統來到塞拉耶佛。在法國總統與塞爾維亞領導人進行會晤之後，同意讓聯合國能進行人道救援，但是聯合國有權介入此一內戰的正當性卻遭到拒絕。面對這樣的結果，最傷心的莫過於是波士尼亞居民的殷殷企盼。由於南斯拉夫境內各內戰國遭到聯合國實施武器禁運，使得波士尼亞瀕臨困境，導致波士尼亞能獲得的援助只有每天每人一百二十公克的救援物資。這個事實給了波士尼亞居民一個夢想幻滅的結果。

六、小結

非常令人遺憾的是聯合國維和部隊並沒有能發揮調停的功能，導致崔奇與尼諾之間的仇恨不斷升高，造成兩人的死亡。當發生戰爭的雙方找不到放棄怨恨對方的出口時，就如同解鈴需要繫鈴人的道理一般，我們甚至可認定聯合國在這一場戰爭中會失去了它應有的角色地位，而事實正式如此，才讓美國最後出面調停。

聯合國費盡心力做了人道救援的工作，然而這僅有的人道救援物資到底能帶給苦難中的波士尼亞人多少幫助呢？劇情的安排透漏了世人對這一場戰爭的無奈與惋惜。為了拯救躺在地雷上的慈拉，聯合國竟然赤裸裸的在 SNG 前展演出一場鬧劇，假裝抬走了慈拉，以官腔官調的口吻告知媒體謊稱炸彈已經拆除。緊接著直昇機載著慈拉飛離了，留下瑪錢中士與記者兩人之間若有若無的難言之隱。

聯合國的使命還是存在著，因為它讓瑪錢中士看到了悲慘的結果—慈拉依然躺在地

雷上。但是，聯合國卻對這個問題始終束手無策，從敷衍到圓謊。導演的手法極力醜化聯合國的維和行動，就像索夫上校對瑪錢中士所說的話，「事實就是事實，這是無法改變的」。甚至連記者也以一種無奈的眼神道出最後的一句話，「戰豪就是戰豪，沒有什麼不一樣」。

結論

說起崔奇與尼諾的例子，讓我們見到了一個殘忍的事實，當人們不理性的時候，即使是親兄弟、即使曾經在一起生活，都很有可能反臉不認人，不惜置對方於死地，悄悄的透露人性最醜陋的一面。波士尼亞與塞爾維亞之間的衝突，又何嘗不是如此。

俗話說清官難斷家務事，當聯合國發現人權遭受破壞的時候，它不得不介入了戰爭，但是，聯合國解決了問題嗎？似乎不是如此，聯合國背後也是一丘之貉，這個缺陷掩蓋了它應當承擔的正義任務。無情的戰火，沒有便宜任何人或任何國家，遭受摧殘的只有飽受戰爭侵襲的人民，冰冷的躺在無情的地雷上。

這部影片給了我們很多反思，而不是一時的情緒激昂，戰爭好嗎？當然不好，但是戰爭能讓我們從歷史中獲得借鏡，避免歷史重演。

引註資料

註 1：三不管地帶中文網站 http://nomansland.kingnet.com.tw/
註 2：東森新聞網 http://www.ettoday.com
註 3：教育服務役資訊網 http://www.hre.edu.tw/report/new/right.htm
註 4：教育服務役資訊網 http://www.hre.edu.tw/report/new/right.htm

參考書目

1. Minton F.Goldman 著 楊淑娟譯。中、東歐的革命與變遷：政治、經濟與社會的挑戰。台北市：國立編譯館出版，鼎文總經銷，民 90 年。
2. 葉錦娟。內戰國際化:國際干預波士尼亞內戰之研究。台中市：東海大學政治系碩士論文，民 86 年。
3. 鄒念祖。「聯合國維持和平部隊與波士尼亞內戰」。美歐月刊 第 116 期（民 84 年 12 月），頁 73-87。